



پوهنتون کاردان
KARDAN UNIVERSITY



پوهنتون پولي تخنيک کابل
Kabul Polytechnic University

تفاهم نامه همکاري

ميان

پوهنتون پولي تخنيک کابل

و

پوهنتون خصوصي کاردان



۱۴۴۵ - ۱۴۰۲ - ۲۰۲۴



همکاری‌های متقابل میان پوهنتون‌ها و نهادهای علمی و اکادمیک دارای پیامدهای مثبت و مفید برای نهادهای تحصیلی و فراهم‌کننده‌ی زمینه‌های تبادل تجارب در میان امور بدستان، استادان و محصلان نهادهای تحصیلات عالی پنداشته می‌شود. تجارب ملی و بین‌المللی نمایانگر اثرات مثبت و سازنده‌ی عقد قراردادهای و امضای تفاهم‌نامه‌ها میان پوهنتون‌ها و سایر نهادهای تحصیلی می‌باشند.

برمبنای هدایت رهبری وزارت محترم تحصیلات عالی و نیز برمبنای پالیسی‌ها و برنامه‌های جدید خویش در راستای متحول‌سازی و بهبود شرایط کمی و کیفی تحصیلات عالی در کشور، روی امضای تفاهم‌نامه‌ها و شکل‌گیری میکانیزم‌های همکاری میان نهادهای علمی و اکادمیک افغانستان و هم‌چنان میان نهادهای تحصیلی افغانستان و مراجع اکادمیک بین‌المللی تأکید دارد و این موضوع را به‌هیچ‌یک از فکتورهای قابل حساب در پروسه‌ی اعتباردهی و تضمین کیفیت شامل نموده است.

بنابراین، با در نظر داشت اهمیت موضوع، پوهنتون پولی‌تخنیک و پوهنتون خصوصی کاردان به‌خاطر همکاری‌های دوجانبه‌ی علمی و اکادمیک با یک‌دیگر، اقدام به طرح، تهیه و امضای این تفاهم‌نامه‌ی نمودند. مواد و مسایل شامل در این تفاهم‌نامه، به‌گونه‌ی ماده‌وار، در ذیل بیان گردیده است.



ماده اول

معرفی طرفین تفاهم‌نامه

الف- پوهنتون پولی تخنیک کابل:

پوهنتون پولی تخنیک کابل یکی از بزرگ‌ترین و با اعتبارترین مراکز تحصیلی و تخصصی انجیری در افغانستان است که از اوایل تاسیس خویش در سال ۱۳۴۲ تا اکنون هدف ستراتیژیک آن تربیه‌ی کادرها و افراد متخصص در تمام عرصه‌ها و بخش‌های اختصاصی برای سکتور دولت و بازار آزاد می‌باشد. در طول ایجاد این نهاد تحصیلی، تعدادی زیادی از جوانان را قادر ساخته‌اند تا با پای‌بندی به ارزش‌های اسلامی و افغانی دانش جدید کسب نمایند و از اندوخته‌های علمی جهان به مفاد اقتصادی، فرهنگی و تاریخی کشور استفاده‌کنند و نقش مهمی را در توسعه علمی، اجتماعی و اقتصادی جامعه ایفا نمایند.

این پوهنتون در حال حاضر در هشت پوهنځی به سویه لیسانس (ساختمانی، الکترومیخانیک، جیولوجی و معادن، جیوماتیک و کدستر، انجیری صنایع کیمیاوی، کمپیوتر سانس، انجیری ساختمان‌های ترانسپورتی و انجیری منابع آب و محیط زیست) و در ۱۱ برنامه به سویه ماستری مصروف ارائه خدمات تحصیلی می‌باشد.

ب- پوهنتون خصوصی کاردان:

پوهنتون خصوصی کاردان به عنوان نخستین و با اعتبارترین پوهنتون خصوصی افغانستان یک نهاد پیش‌تاز و فعال در عرصه‌های علمی و اکادمیک می‌باشد که دارنده‌ی جواز شماره D-۲۸۴۲۰ از وزارت صنعت و تجارت و دارنده جواز شماره ۸۱۹ از وزارت تحصیلات عالی می‌باشد.

پوهنتون خصوصی کاردان در حال حاضر دارای پنج پوهنځی و هفت دیپارتمنت در مقطع لیسانس و دو برنامه ماستری می‌باشد که شامل پوهنځی علوم اجتماعی، پوهنځی اقتصاد، پوهنځی انجیری، پوهنځی کمپیوتر سانس و پوهنځی حقوق گردیده و دارای دیپارتمنت‌های علوم سیاسی، ژورنالیزم، اداره تجارت، اقتصاد، انجیری سیول، تکنالوژی معلوماتی و قضا و څارنوالی می‌باشد. این پوهنتون دارای دو برنامه ماستری است که عبارت از برنامه ماستری روابط بین‌الملل و برنامه ماستری اداره تجارت است.

ماده دوم

اهداف تفاهم‌نامه

این تفاهم‌نامه دارای اهداف ذیل می‌باشد:

- ۱- فراهم نمودن زمینه‌ی همکاری علمی و مسلکی میان طرفین؛
- ۲- همکاری متقابل در تحقیقات علمی؛
- ۳- همکاری متقابل در چاپ و نشر مقالات علمی-تحقیقی؛
- ۴- تدویر برنامه‌های علمی مشترک؛
- ۵- تبادل تجارب علمی و درسی میان طرفین.



ماده سوم

تعهدات طرفین تفاهم نامه

الف- پوهنتون پولی تخنیک کابل:

پوهنتون پولی تخنیک کابل دارای تعهدات ذیل می باشد:

۱. همکاری در فراهم نمودن زمینه‌ی تحقیقات علمی مشترک؛
۲. تدویر جلسات هماهنگی با بخش تحقیقات علمی پوهنتون خصوصی کاردان جهت انتخاب موضوعات و عناوین تحقیق؛
۳. ارسال ۳ جلد از مجله‌های علمی مختلف به پوهنتون خصوصی کاردان بعد از نشر هر شماره مجله؛
۴. دعوت از استادان و محصلان پوهنتون خصوصی کاردان جهت اشتراک در برنامه‌های علمی پوهنتون پولی تخنیک کابل؛
۵. همکاری اعضای کادر علمی واجد شرایط پوهنتون پولی تخنیک کابل جهت مرور مقالات علمی استادان پوهنتون خصوصی کاردان؛
۶. فراهم نمودن زمینه بازدید محصلان پوهنتون خصوصی کاردان از لابراتوارهای پوهنتون پولی تخنیک طبق یک پلان ترتیب شده توسط طرفین این تفاهم نامه؛
۷. در صورت امکان، نشر مقالات استادان پوهنتون خصوصی کاردان با رعایت اصول و رهنمود (طرز العمل) نشر مقالات علمی در مجله‌های علمی پوهنتون پولی تخنیک کابل.

ب- پوهنتون خصوصی کاردان:

پوهنتون خصوصی کاردان دارای تعهدات ذیل می باشد:

۱. همکاری در فراهم نمودن زمینه‌ی تحقیقات علمی مشترک؛
۲. تدویر جلسات هماهنگی با بخش تحقیقات علمی پوهنتون پولی تخنیک جهت انتخاب موضوعات و عناوین تحقیق؛
۳. نشر مقالات استادان پوهنتون پولی تخنیک کابل با رعایت اصول و رهنمود نشر- مقالات علمی در مجله‌های علمی پوهنتون خصوصی کاردان؛
۴. ارسال ۳ جلد از مجله‌های علمی مختلف به پوهنتون پولی تخنیک کابل بعد از نشر هر شماره مجله؛
۵. دعوت از استادان و محصلان پوهنتون پولی تخنیک کابل جهت اشتراک در برنامه‌های علمی پوهنتون خصوصی کاردان؛

ماده چهارم

تطبیق تفاهم نامه

۱. طرفین به منظور تطبیق بهتر مفاد این تفاهم نامه و هماهنگی عندالضرورت، جلسات منظمی را تدویر می نمایند؛



۲. هر یک از طرفین، موضوعات مرتبط به این تفاهم‌نامه را از طریق مکتوب رسمی یا آدرس الکترونیکی به طرف دیگر اطلاع می‌دهد؛

۳. طرفین نمایندگان ارتباطی خویش را ذیلاً معرفی نموده‌اند:

نماینده پوهنتون خصوصی کاردان
نام: عبدالنور یو یا
موقف: آمر دبیرتمنت انجیری سیول
شماره تماس: +93771478851
ایمیل: a.tawfiq@kardan.edu.af

نماینده پوهنتون پولی تخنیک کابل
نام: غلامحسین زاهدی
موقف: مدیر عمومی قراردادهای علمی
شماره تماس: ۷۷۵۶۰۷۴۷۵
ایمیل: hassanzahidy@kpu.edu.af

ماده پنجم

مسایل مالی

تفاهم‌نامه حاضر هیچ‌گونه هزینه مالی به طرفین تحمیل نخواهد کرد و تأمین مالی اجرای هر یک از برنامه‌ها و فعالیت‌های قابل اجرا در این تفاهم‌نامه بر اساس توافق و گفت‌وگوی طرفین قبل از تدویر برنامه صورت می‌گیرد.

ماده ششم

تغییر و اصلاح

مواد این تفاهم‌نامه با توافق کتبی طرفین تعدیل و ایزاد شده می‌تواند، تغییرات وارده بعد از تایید طرفین، جزء لاینفک این تفاهم‌نامه می‌باشد.

ماده هفتم

حل اختلافات

اختلافات ناشی از تطبیق و تفسیر مفاد این تفاهم‌نامه از طریق مشوره و گفت‌وگو بدون مراجعه به جناح سوم، حل و فصل می‌گردد.

ماده هشتم

حفظ مالکیت معنوی

۱. در انطباق با قوانین و مقررات حفاظت از حقوق مالکیت معنوی طرفین تفاهم‌نامه، محفوظ است؛
۲. استفاده از نام، لوگو و یا نشان رسمی طرف مقابل در یک نشریه، سند و یا هم مقاله، منوط به رضایت کتبی و الکترونیکی طرفین تفاهم‌نامه است.

ماده نهم

مدت اعتبار، تمدید یا فسخ

۱. این تفاهم‌نامه بعد از امضای نمایندگان باصلاحیت طرفین، به مدت چهار (۴) سال دارای اعتبار می‌باشد؛



۲. در صورت توافق طرفین، برای دوره‌های بعدی تمدید می‌گردد؛ مگر این که یکی از طرفین با اطلاعیه‌ی کتبی قصد خویش را مبنی بر فسخ این تفاهم‌نامه سه ماه قبل از ختم آن طور رسمی به طرف دیگر اعلام نماید؛

۳. فسخ این تفاهم‌نامه روی فعالیت‌ها و برنامه‌های جاری که قبل از فسخ بر مبنای این تفاهم‌نامه آغاز گردیده باشد، تأثیر نمی‌گذارد.

ماده دهم

مرعی الاجرا

این تفاهم‌نامه در قالب ده (۱۰) ماده در دو نسخه اصلی به زبان دری ترتیب گردیده و بعد از امضای نمایندگان با صلاحیت طرفین، نافذ و مرعی الاجرا می‌گردد.

آدرس و امضای نمایندگان باصلاحیت طرفین

از جانب پوهنتون خصوصی کاردان:
نام: دوکتور احمد خالد حاتم
موقف: رئیس پوهنتون
آدرس: چهارراهی پروان دوم، ناحیه چهارم (۴)
وبسایت: www.kardan.edu.af

از جانب پوهنتون پولی‌تخنیک کابل:
نام: پوهنوال دیپلوم انجنیر عبدالرشید اقبال
موقف: رئیس عمومی پوهنتون
آدرس: کارته مامورین، ناحیه (۵)، کابل-افغانستان
وبسایت: www.kpu.edu.af



امضا
مهر

تاریخ: ۲۴ خرداد ۱۳۹۴



امضا

مهر

تاریخ: ۱۴۰۲/۱۰/۲۴